

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ**

«Затверджено»

Голова приймальної комісії,
в.о. ректора Волинського національного
університету імені Лесі Українки

Анатолій ЦЬОСЬ

Протокол приймальної комісії № 3
від 23 квітня 2025 р. *



ПРОГРАМА

**ФАХОВОГО ЗАЛІКУ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ
ДЛЯ УЧАСТІ У КОНКУРСНОМУ ВІДБОРІ ДЛЯ ЗДОБУТТЯ
ДРУГОГО (МАГІСТЕРСЬКОГО) РІВНЯ ВИЩОЇ ОСВІТИ**
на основі раніше здобутих рівнів вищої освіти бакалавра (РНК 6),
магістра, освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста (РНК 7)

ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ В11 ФІЛОЛОГІЯ

**спеціалізації В11.043 Філологія (Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – німецька)**

(освітньо-професійна програма «Мова і література (німецька).

Переклад)»

ЛУЦЬК – 2025

Пояснювальна записка

Зміст програми фахового заліку спрямований перевірку базових знань, здатності до опанування освітньої програми на основі здобутих раніше компетентностей, потрібних для навчання на спеціальності В11 Філологія (В11.043 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька)). Програма містить перелік питань із основних розділів мовознавчих та літературознавчих курсів згідно з навчальним планом підготовки бакалавра з напрямку В11.043 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька)), а також списки рекомендованої літератури та критерії оцінювання знань та вмінь претендентів на навчання.

Об'єктом контролю є рівень сформованості іншомовної комунікативної компетентності у таких видах мовленнєвої діяльності, як сприймання на слух, зорове сприймання, писемна взаємодія, писемне продукування, зокрема:

- розуміти на слух зміст автентичних текстів;
- читати і розуміти автентичні тексти різних жанрів і видів із різним рівнем розуміння змісту;
- здійснювати спілкування у письмовій формі в межах сфер, тем і ситуацій, визначених чинною навчальною програмою;
- критично оцінювати інформацію та використовувати її для різних потреб;
- обирати й застосовувати доцільні комунікативні стратегії відповідно до різних потреб.

Мовний інвентар (лексика і граматика) не є окремим об'єктом контролю, а перевіряється у комунікативному контексті. Зміст тестових завдань подається на автентичних зразках нормативного мовлення, прийнятого у країні, мова якої вивчається, та відповідає сферам і тематиці ситуативного спілкування, зазначених у чинних типових освітніх програмах.

Іспит передбачає перевірку здатності вступника до опанування освітньої програми на основі здобутої раніше комунікативної **компетентності**, яка свідчить про те, що вступник володіє такими комунікативними видами мовленнєвої діяльності: комунікативні вміння (розуміє основний зміст чіткого нормативного мовлення, зокрема короткі розповіді на знайомі теми, що регулярно зустрічаються у школі, на дозвіллі тощо); рецептивні (читає із задовільним рівнем розуміння прості тексти, в яких викладено факти, що стосуються його/її сфери інтересів. Тематичний зміст фахового іспиту); продуктивні (пише особисті листи й записки з запитом або наданням простої актуальної інформації, пояснюючи те, що вважає важливим; пише прості зв'язні тексти на різноманітні знайомі теми у межах своєї сфери інтересів, об'єднуючи низку окремих коротких елементів у лінійну послідовність).

Тематичний зміст фахового заліку

Мовний інвентар – лексика

Я, моя родина, мої друзі. Особисті дані, місце проживання, члени сім'ї, їхній вік, професії та заняття, (інші) родинні зв'язки щоденні справи та обов'язки в сім'ї домашні справи та побут родинні традиції та свята види особистісних стосунків друзі та їхні уподобання друзі по листуванню (листування з друзями) стосунки з товаришами особистість та її якості, зовнішність людини риси, характеру норми поведінки та спілкування толерантне ставлення до оточуючих.

Помешкання. Види помешкань дім, квартира, кімната, укомплектування.

Одяг. Предмети одягу, види одягу, мода.

Покупки. Види магазинів, відвідування магазинів, асортимент товарів, покупки, ціна, гроші.

Харчування. Назви продуктів харчування, назви страв, улюблені страви, кухонні прилади, посуд, сервірування столу, приготування їжі, способи обробки продуктів харчування, заклади громадського харчування, меню, їжа, напої й закуски, особисті пріоритети в харчуванні, смаки, уподобання, традиції харчування, страви, національна кухня України та країн, мова яких вивчається.

Охорона здоров'я. Частина тіла людини, особиста гігієна, стан здоров'я, захворювання та їхні симптоми, відвідування лікаря, лікарські засоби, назви медичних закладів.

Стиль життя. Здоровий спосіб життя, режим дня.

Відпочинок і дозвілля. Вільний час, канікули, види відпочинку та занять, хобі, захоплення розваги.

Мистецтво. Види та жанри мистецтва, вплив мистецтва на естетичний розвиток людини, мистецькі фестивалі кіно, театр, живопис, телебачення враження та емоції.

Кіно, театр і телебачення. Жанри, відвідування театру/кінотеатру, елементи інтер'єру театру/кінотеатру, характеристика фільму / вистави / телепрограми видатні актори.

Живопис. Жанри живопису, відомі художники та їхні твори опис, картини відвідування музею, виставки або галереї.

Музика. Улюблені музичні стилі, музичні жанри, музичні інструменти, музиканти, композитори, виконавці відвідування концерту.

Література. Літературні жанри, улюблений письменник, поет, книга, літературний герой відвідування бібліотеки, вибір книг для читання, характеристика прочитаної книги, видатні письменники України та країн, мова яких вивчається.

Спорт. Види спорту, спортивні уподобання, спортивні події/змагання, спортивні клуби, секції, обладнання для спорту/дозвілля, враження від матчу/змагань, відомі спортсмени.

Погода, природа і навколишнє середовище. Пори року, погода,

природні явища, рослинний і тваринний світ, дикі та свійські тварини, домашні улюбленці, навколишнє середовище, охорона довкілля, національні парки та заповідники/заказники України, їх охорона еко-туризм

Подорож. Види транспорту, підготовка до подорожі, проїзні документи, поїздка на канікулах, подорож Україною та країнами мови, що вивчається.

Засоби масової інформації. Преса, періодичні видання, радіо, телебачення, улюблена радіо- чи телепередача, Інтернет, спілкування у мережі Інтернет.

Молодь та молодіжна культура. Молодіжні організації, молодіжний рух в Україні та у світі, течії молодіжної культури, життя і проблеми молоді.

Наука і технічний прогрес. Відомі вчені та винахідники, винаходи технології, сучасні пристрої в житті і побуті, комп'ютерне обладнання, сучасні засоби комунікації та інформації, вплив науково-технічного прогресу на життя людини і довкілля.

Рідне місто/село. Місцезнаходження, основні історичні та культурні відомості.

Україна. Географічне положення, клімат України, населення та національності, адміністративний та політичний устрій, суспільно-політичне життя в країні, природні ресурси, державні свята, великі міста, визначні місця й історичні пам'ятки, Київ, визначні місця, пам'ятки історії та культури Києва.

Україна у світі. Міжнародне співробітництво міжнародні організації: ЄС, ООН, Рада Європи.

Країна, мова якої вивчається. Географічне положення та клімат, природні ресурси, населення; національності, адміністративний та політичний устрій столиці, визначні місця, великі міста, основні пам'ятки історії та культури, державні свята.

Свята і традиції. Назви свят в Україні та у країні, мова якої вивчається, вітання, день народження, дата, час проведення свята/ події, святкове меню, святкування в кафе.

Шкільне життя та шкільне приладдя. Освіта, шкільні меблі, класна кімната, назви навчальних кімнат та шкільного обладнання, навчальні предмети, улюблені навчальні предмети, розклад уроків урок іноземної мови, види діяльності на уроках, робочий день, шкільні події, позакласні заходи, шкільні свята та традиції школи в Україні та за кордоном, типи шкіл, правила поведінки, освіта в Україні та за кордоном, заклади освіти міжнародні, освітні програми, випускні іспити.

Робота і професія. Характеристика професій, сучасні професії, престижні професії в Україні та за кордоном, плани на майбутнє, нахили і здібності, вибір професії, професійні якості та уміння, пошук роботи.

Німецька мова

Мовний інвентар – граматика

Adjektiv. Steigerungsstufen. Deklination der Adjektive. Substantivierte Adjektive. Steigerungsstufen der Adjektive (besondere Formen). Deklination der Adjektive auf -a, -e, -er, -el.

Adverb. Pronominaladverbien. Steigerungsstufen der Adverbien.

Präposition. Präpositionen mit Dativ/Akkusativ. Präpositionen mit Akkusativ. Präpositionen mit Dativ: aus, bei, nach, seit, von, mit, zu, ab
Präpositionen mit Genitiv.

Pronomen. Personalpronomen im Nominativ, Akkusativ. Possessivpronomen. Unpersönliches "es". Interrogativpronomen: wer, was, wie viel. Demonstrativpronomen: der/das/die. Indefinitpronomen: jeder, alle, einige, viele. Fragepronomen: welcher, was für ein Indefinitpronomen: nichts, etwas, jemand, einer, keiner, was Relativpronomen: der/das/die Demonstrativpronomen - dieser, - jener, -solcher.

Satz. Objektsatz. Ob-Satz. Temporalsatz (ohne Plusquamperfekt). Kausalsatz. Attributsatz. Finalsatz. Lokalsatz. Kausalsätze Die Satzreihe Temporalsätze Konsekutivsätze Konzessivsätze.

Substantiv. Substantive im Dativ. Substantive im Genitiv. Verbalsubstantiv. Substantive der fremden Herkunft

Verb. Imperativ. Modalverben. Perfekt. Präteritum. Modalverben im Präteritum. Futur I, Infinitiv Aktiv mit zu/ohne zu. Infinitivkonstruktionum... zu + Infinitiv, ohne ... zu + Infinitiv. Das Verb lassen. Partizip I. Plusquamperfekt: Vorzeitigkeit. Konjunktiv II von haben, sein, werden, können, mögen. Konjunktiv II. Irreale Bedingungssätze (Irreale Konditionalsätze). Die Umschreibung des Konjunktivs II mit würde + Infinitiv (Höflichkeit, Wunsch, Vorschlag, Aufforderung).

Zahlwort.

Рекомендована література

1. Драб Н. Л., Скринька С., Стаброс С. Практична граматика німецької мови. Вінниця : Нова Книга, 2007. 280 с.
2. Євгененко Д. А., Білоус О. М. Практична граматика німецької мови. Комунікативні вправи та завдання. Вінниця : НОВА КНИГА, 2002. 334 с.
3. Смолій М. С. Німецька мова. Граматичний довідник. Тернопіль : Навчальна книга. Богдан, 2008. 224 с.
4. Bovermann M., Niebisch D. Schritte international Neu 1+2. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. München : Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2017. 162 S.
5. Evans S., Pude A., Specht F. Menschen A 1.2. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Ismaning : Hueber Verlag GmbH Co. KG, 2012. 96 S.
6. Hilpert S., Kalender S. Schritte 5 international. Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning : Hueber Verlag, 2007. 179 S.
7. Hilpert S., Niebisch D. u.a. Schritte 3 international. Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2006. 168 S.

8. Hilpert S., Kerner M. Schritte 4 international. Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning : Hueber Verlag, 2007. 184 S.
9. Hilpert S., Kalender S. Schritte 5 international. Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning : Hueber Verlag, 2007. 179 S.
10. Hilpert S., Robert A. Schritte 6 international. Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning : Hueber Verlag, 2008. 199 S.
11. Niebisch D., Penning-Hiemstra S. Schritte international Neu 1+2. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. München : Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2017. 179 S.

4. Критерії оцінювання знань вступників

Фаховий залік з німецької мови передбачає визначення достатності фахової підготовки вступника для участі в конкурсному відборі на конкурсну пропозицію зі спеціальності В11 «Філологія», ОПП «Мова і література (німецька). Переклад» для здобуття ступеня магістра на основі НРК6, НРК7 у випадках, передбачених Правилами прийому за результатами якого виставляється одна позитивна оцінка **«зараховано»** або ухвалюється рішення про негативну оцінку **«не зараховано»**.

При виставленні оцінки за виконання 20 тестових завдань враховуються правильні відповіді, за які вступнику нараховуються бали, які зростають пропорційно до кількості та правильності виконаних завдань. За кожен правильну відповідь вступнику нараховується максимально 5 балів.

Необхідна кількість балів для отримання позитивної оцінки **«зараховано»** має становити 125 балів, максимальна – 200.

Голова фахової
атестаційної комісії

Лариса МАКАРУК

Відповідальний секретар
приймальної комісії

Олег ДИКИЙ